

Doc. **XII-quater**
N. **14**

CAMERA DEI DEPUTATI

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELLA NATO

Risoluzione n. 414

Il sostegno agli obiettivi di capacità del vertice del Galles

Trasmessa il 15 dicembre 2014

NATO PARLIAMENTARY ASSEMBLY

RESOLUTION n. 414

Supporting the Wales Summit capability goals ^(*)

THE ASSEMBLY,

1. *Expressing* its strong support for the Alliance's commitment to bolster NATO defence capabilities in order to meet current and future security challenges;

2. *Recognising* that the evolving security environment, and in particular current developments at the eastern and southern borders of the Alliance, constitute a serious threat to Allies and partner states in the region and serve as a test for NATO's crisis management capabilities;

3. *Noting* the hybrid nature of current security threats and the resulting need for NATO Allies to invest in their national capabilities as well as to strengthen co-ordinated strategic communication;

4. *Convinced* that the equal and balanced distribution of defence costs and responsibilities among all Allies is essential to sustain NATO's capacity to fulfil its core mission of collective defence as well as its capacity to respond effectively and efficiently to crises;

5. *Pledging* to reverse the trend of declining defence budgets throughout the Al-

liance and to aim to move toward the NATO defence spending guidelines of 2% GDP on national defence, at least 20% of which should be dedicated to new equipment purchases and related research and development for future combat systems;

6. *Pointing out* that a strong defence industry in Europe is critical for the Alliance to provide essential defence capabilities through a fair and balanced inter-European and transatlantic burden sharing;

7. *Commending* efforts of European Allies to contribute to a balanced provision of defence capabilities particularly through the NATO Framework Nations Concept and the launch of three multinational European projects at the Wales Summit;

8. *Welcoming* efforts to implement the Joint Intelligence, Surveillance and Reconnaissance (JISR) Initiative, in particular the development of the Alliance Ground Surveillance capability;

9. *Commending* efforts to improve the defence capacity of the Alliance via « NATO Forces 2020 » initiative;

10. *Supporting* the Alliance's new Enhanced Cyber Defence Policy, which recognises cyber defence as part of NATO's core mission of collective defence, within the framework of all relevant international law, and *emphasising* the possibility for the

(*) Presented by the Defence and Security Committee and adopted by the Plenary Assembly on Monday 24 November 2014, The Hague, Netherlands.

North Atlantic Council to invoke Article 5 in the event of a cyber-attack, on a case-by-case basis;

11. *Reaffirming* missile defence as an essential component of NATO's strategy and *welcoming* the work toward full implementation of the European Phased Adaptive Approach ballistic missile defence programme;

12. *Stressing* that defence capabilities and specific experiences of NATO partner countries are indispensable assets for the successful implementation of the Alliance's goals and that close interoperability and military integration between forces are essential to pursue a co-ordinated approach to NATO missions;

13. *Noting* that the end of combat operations in Afghanistan should not represent an end to co-operation between NATO and its partners, but rather present a chance to expand the breadth and depth of these relationships;

14. *Welcoming* plans to establish on a permanent basis rotating command and control units and force enablers along the eastern flank of the Alliance;

15. *Commending* efforts to increase interoperability between Ukrainian and NATO forces and to strengthen Ukraine's capacity for self-defence;

16. *Noting* the adoption of a substantial NATO-Georgia package aimed at strengthening Georgia's defence capabilities, which will help NATO aspirant countries to advance in their preparation for membership in the Alliance;

17. *URGES* member governments and parliaments of the North Atlantic Alliance:

a. to demonstrate the political will and foresight to invest in their present and future defence forces and thereby strengthen their contributions to NATO's defence capabilities;

b. to invest in the preparedness of modern, highly capable and well-equipped « NATO Forces 2020 » and to support the

implementation of the new Readiness Action Plan (RAP), in particular the creation of a Very High Readiness Joint Task Force (VJTF);

c. to reaffirm their commitment to share the burden of the Alliance's costs and responsibilities, thereby strengthening transatlantic and inter-European bonds of trust;

d. to continue and increase their efforts to reach a burden-sharing among European Allies through co-operative projects such as the NATO Framework Nations Concept;

e. to develop national cyber defence capabilities crucial to the defence of the Alliance from attacks, and to continue to devise and enhance strategies of cyber defence co-operation among Allies and with relevant partner nations and organisations;

f. to continue their efforts to make available through voluntary national contributions and multinational co-operation an operational NATO Ballistic Missile Defence (BMD);

g. to intensify their efforts to share information and strengthen co-ordination in light of the complex security challenges the Alliance faces in the 21st century;

h. to increase surveillance of NATO's southern flank, particularly North Africa and the Sahel, an area of growing insecurity and threatened by the establishment of new forms of terrorism;

i. to work towards greater defence co-operation and co-ordination with NATO partner countries in order to increase force interoperability, and to support the implementation of the Partnership Interoperability Initiative, and the Enhanced Opportunities Programme, as incentives for partner countries to sustain a high standard of preparedness;

j. to reaffirm their commitment to assist other nations that aim to build up their defence capacities, to be prepared to further extend this commitment, and therefore to implement the demand-driven Defence and Related Security Capacity Building Initiative.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DE L'OTAN

RESOLUTION n. 414

Le soutien des objectifs capacitaires du Sommet du Pays de Galles ^(*)

L'ASSEMBLÉE,

1. *Exprimant* son ferme soutien à l'engagement de l'Alliance de renforcer les capacités de défense de l'OTAN de manière à relever les défis de sécurité actuels et futurs;

2. *Reconnaissant* que l'environnement de sécurité en évolution et en particulier les développements actuels sur les frontières orientales et méridionales de l'Alliance, constituent une menace sérieuse pour les Alliés et les Etats partenaires de la région et servent de test pour les capacités de gestion de crise de l'OTAN;

3. *Prenant note* de la nature hybride des menaces actuelles sur la sécurité et dès lors, de la nécessité pour les Alliés de l'OTAN d'investir dans leurs capacités nationales et de renforcer une communication stratégique coordonnée;

4. *Convaincue* que la répartition équitable et équilibrée des dépenses et des responsabilités de défense, entre tous les Alliés, est essentielle pour maintenir la

capacité de l'OTAN à s'acquitter de sa mission fondamentale de défense collective ainsi que sa capacité à réagir aux crises de manière efficace et efficiente;

5. *S'engageant* à inverser la tendance à la baisse des budgets de défense dans toute l'Alliance, et à chercher à se rapprocher des directives de l'Alliance pour les dépenses de défense, à savoir 2% au moins du PIB, dont 20% minimum consacrés à l'acquisition de nouveaux équipements et à la recherche ainsi qu'au développement connexes de futurs systèmes de combat;

6. *Soulignant* qu'une industrie de défense forte en Europe est cruciale pour que l'Alliance fournisse des capacités de défense essentielles par le biais d'un partage équitable et équilibré de la charge à l'échelle intereuropéenne et transatlantique;

7. *Saluant* les efforts menés par les Alliés européens pour contribuer à la mise à disposition équilibrée de capacités de défense notamment grâce au concept OTAN de pays-cadre, et au lancement de trois projets européens multinationaux lors du Sommet du Pays de Galles;

8. *Se félicitant* des efforts déployés pour mettre en oeuvre l'initiative de renseignement, desurveillance et de reconnaissance interarmées (JISR) et, en particulier, le

(*) Présentée par la Commission de la défense et de la sécurité et adoptée par l'assemblée plénière le lundi 24 novembre 2014 à La Haye, Pays-Bas.

développement de la capacité de surveillance terrestre de l'Alliance;

9. *Saluant* les efforts menés pour renforcer la capacité de défense de l'Alliance par le biais de l'objectif « forces de l'OTAN à l'horizon 2020 »;

10. *Appuyant* la nouvelle politique de cyberdéfense renforcée de l'Alliance, qui reconnaît que la cyberdéfense fait partie de la mission fondamentale de défense collective de l'OTAN et s'inscrit dans le cadre du droit international applicable, et *soulignant* la possibilité pour le Conseil de l'Atlantique Nord d'invoquer l'Article 5 en cas de cyberattaque, au cas par cas;

11. *Réaffirmant* que la défense antimissile est une composante essentielle de la stratégie de l'OTAN et *saluant* les travaux menés en vue de la mise en oeuvre complète de l'approche adaptative phasée en Europe du programme de défense antimissile balistique;

12. *Soulignant* que les capacités de défense et les expériences spécifiques des pays partenaires de l'OTAN sont des atouts indispensables pour la mise en oeuvre réussie des objectifs de l'Alliance, et qu'une interopérabilité et une intégration militaire étroites des forces sont essentielles pour mener une approche coordonnée pour les missions de l'OTAN;

13. *Notant* que la fin des opérations de combat en Afghanistan ne doit pas marquer la fin de la coopération entre l'OTAN et ses partenaires, mais plutôt offrir une chance d'élargir et d'approfondir ces relations;

14. *Saluant* les plans visant à mettre en place, sur une base permanente et selon le principe de rotation, des unités de commandement et de contrôle et des facilitateurs de forces le long du flanc oriental de l'Alliance;

15. *Se félicitant* des efforts menés pour renforcer l'interopérabilité entre forces

ukrainiennes et de l'OTAN et pour renforcer la capacité d'autodéfense de l'Ukraine;

16. *Prenant note* de l'adoption par la Commission OTAN-Géorgie d'un ensemble important de mesures visant à renforcer les capacités de défense de la Géorgie, ce qui aidera les pays candidats à l'OTAN à progresser dans leur préparation en vue de l'adhésion à l'Alliance;

17. *INVITE INSTAMMENT* les gouvernements et les parlements des pays membres de l'Alliance atlantique:

a. à faire preuve de la volonté politique et de la clairvoyance nécessaires pour investir dans leurs forces de défense actuelles et futures et renforcer ainsi leurs contributions aux capacités de défense de l'OTAN;

b. à investir dans l'état de préparation de « forces de l'OTAN à l'horizon 2020 » modernes, hautement performantes et bien équipées, et à soutenir la mise en oeuvre du nouveau plan d'action « réactivité » (RAP) et, en particulier, la création d'une force opérationnelle interarmées à très haut niveau de préparation (VJTF);

c. à réaffirmer leur engagement de partager la charge des dépenses et des responsabilités de l'Alliance renforçant ainsi les liens de confiance transatlantiques et intereuropéens;

d. à poursuivre et à intensifier leurs efforts pour arriver à un partage des charges entre Alliés européens grâce à des projets menés en coopération, tel que le concept de pays-cadre de l'OTAN;

e. à développer les capacités de cyberdéfense nationales cruciales à la défense de l'Allianceface à des attaques, et à continuer à concevoir et à consolider des stratégies de coopération en matière de cyberdéfense, entre Alliés et avec les pays et organisations partenaires concernés;

f. à poursuivre leurs efforts visant à mettre à disposition grâce à des contributions nationales volontaires et à la coopération multinationale, une défense

antimissile balistique OTAN (BMD) opérationnelle;

g. à intensifier leurs efforts visant à partager l'information et à renforcer la coordination à la lumière des défis de sécurité complexes auxquels l'Alliance est confrontée en ce XXI^e siècle;

h. à accroître la surveillance du flanc sud de l'OTAN, en particulier la région de l'Afrique du Nord et du Sahel où règne une insécurité croissante et qui est menacée par l'établissement de nouvelles formes de terrorisme;

i. à oeuvrer à une coopération et une coordination de défense accrues avec les

pays partenaires de l'OTAN afin de renforcer l'interopérabilité des forces, et à appuyer la mise en oeuvre de l'initiative pour l'interopérabilité avec les partenaires, et du programme « nouvelles opportunités », afin d'inciter les pays partenaires à assurer un niveau élevé de préparation;

j. à réaffirmer leur engagement d'aider d'autres pays cherchant à mettre sur pied leurs propres capacités de défense, à se tenir prêts à élargir encore cet engagement et donc, à mettre en oeuvre l'initiative, fondée sur la demande, de renforcement des capacités de défense et des capacités de sécurité s'y rapportant.

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELLA NATO

RISOLUZIONE n. 414

Il sostegno agli obiettivi di capacità del vertice del Galles ^(*)

L'Assemblea,

1. *Esprimendo* il proprio forte sostegno per l'impegno dell'Alleanza a rafforzare le capacità di difesa della NATO, al fine di affrontare le sfide alla sicurezza presenti e future;

2. *Riconoscendo* che il contesto di sicurezza che si sta creando, con particolare riferimento agli sviluppi in corso ai confini orientali e meridionali dell'Alleanza, costituisce una grave minaccia per gli alleati e per gli Stati partner nella regione e rappresenta un test per le capacità della NATO di gestire le crisi;

3. *Rilevando* la natura ibrida delle attuali minacce alla sicurezza e la conseguente necessità per gli alleati nella NATO di investire nelle proprie capacità nazionali, nonché di rafforzare la comunicazione strategica coordinata;

4. *Convinta* di quanto una distribuzione equa ed equilibrata tra tutti gli alleati dei costi e delle responsabilità in materia di difesa sia essenziale per sostenere la capacità della NATO di svolgere la propria

missione fondamentale di difesa collettiva, nonché la capacità di rispondere in modo efficace ed efficiente alle crisi;

5. *Impegnandosi* a invertire la tendenza al ribasso dei bilanci della difesa in tutta l'Alleanza e a soddisfare gli obiettivi di spendere il 2% del PIL per la difesa nazionale, riservandone almeno il 20% per l'acquisto di nuovi equipaggiamenti e sostenere attività di ricerca e sviluppo per futuri sistemi di combattimento;

6. *Sottolineando* quanto una forte industria della difesa in Europa sia un fattore cruciale perché l'Alleanza possa fornire capacità di difesa essenziali attraverso una condivisione intereuropea e transatlantica, equa e bilanciata, degli oneri derivanti;

7. *Lodando* gli sforzi degli alleati europei per contribuire a una fornitura equilibrata di capacità di difesa, attraverso il Concetto di nazioni quadro della NATO e il lancio di tre progetti multinazionali europei in occasione del vertice del Galles;

8. *Accogliendo con favore* gli sforzi compiuti per attuare l'Iniziativa JISR (attività congiunte di intelligence, sorveglianza e ricognizione) e, in particolare, lo sviluppo della capacità di Sorveglianza terrestre dell'Alleanza;

(*) Presentata dalla Commissione per la Difesa e la Sicurezza e adottata dall'Assemblea Plenaria all'Aia, Paesi Bassi, lunedì 24 Novembre 2014.

9. *Congratulandosi* per gli sforzi profusi per migliorare la capacità di difesa dell'Alleanza attraverso l'Iniziativa « Forze della NATO 2020 »;

10. *Appoggiando* la nuova Politica rafforzata di difesa cibernetica dell'Alleanza, che riconosce la difesa cibernetica come parte integrante della missione primaria della NATO di difesa collettiva, nel quadro del diritto internazionale pertinente, e *sottolineando* la responsabilità del Consiglio nord-atlantico di invocare, se opportuno, l'articolo 5 nell'eventualità di un attacco cibernetico;

11. *Riaffermando* la difesa antimissilistica quale componente essenziale della strategia della NATO e *accogliendo con favore* quanto fatto per la piena attuazione del Programma europeo di approccio graduale adattativo di difesa antimissili balistici;

12. *Sottolineando* il fatto che le capacità di difesa e le esperienze specifiche dei paesi partner della NATO sono risorse indispensabili per l'efficace attuazione degli obiettivi dell'Alleanza e che la stretta interoperabilità e l'integrazione militare tra le forze sono essenziali per perseguire un approccio coordinato alle missioni della NATO;

13. *Osservando* che la conclusione delle operazioni di combattimento in Afghanistan non dovrebbe rappresentare la fine della cooperazione tra la NATO e i suoi partner, bensì la possibilità di espandere l'ampiezza e la profondità di queste relazioni;

14. *Accogliendo con favore* i propositi di istituzione su base permanente e a rotazione di unità di comando e controllo e di elementi di rafforzamento lungo il fianco orientale dell'Alleanza;

15. *Apprezzando* gli sforzi per incrementare l'interoperabilità tra le forze ucraine e quelle della NATO e per rafforzare le capacità di auto-difesa dell'Ucraina;

16. *Rilevando* l'adozione di un significativo pacchetto NATO-Georgia volto a rafforzare le capacità di difesa della Georgia, che aiuterà i Paesi aspiranti ad avanzare nella preparazione del loro ingresso nell'Alleanza;

17. *SOLLECITA* i governi e i parlamenti degli Stati membri dell'Alleanza nord-atlantica:

a. a dimostrare volontà politica e lungimiranza per investire nelle rispettive forze armate presenti e future e, quindi, rafforzare il contributo alle capacità di difesa della NATO;

b. a investire nella preparazione di « Forze della NATO 2020 » moderne, altamente capaci e ben equipaggiate e a sostenere l'attuazione del nuovo *Readiness Action Plan* (RAP, Piano di Risposta Rapida), in particolare la creazione di una *Very High Readiness Joint Task Force* (VJTF, Forza d'Intervento rapido);

c. a riaffermare il loro impegno a condividere l'onere dei costi e delle responsabilità dell'Alleanza, rafforzando così i vincoli di fiducia transatlantici e intereuropei;

d. a proseguire e intensificare gli sforzi per raggiungere una ripartizione degli oneri tra gli alleati europei attraverso progetti di cooperazione, come il Concetto di nazioni quadro della NATO;

e. a sviluppare le capacità nazionali di difesa cibernetica, fondamentali per difendere l'Alleanza da attacchi, e a continuare a elaborare e migliorare le strategie di cooperazione nel settore della difesa cibernetica tra gli Alleati e con le nazioni e le organizzazioni partner interessate;

f. a proseguire nei loro sforzi per rendere disponibile, attraverso contributi nazionali volontari e una cooperazione multinazionale, un sistema operativo NATO di difesa anti missili balistici (BMD, *Ballistic Missile Defence*);

g. a intensificare gli sforzi per condividere le informazioni e rafforzare il coordinamento alla luce delle complesse sfide in tema di sicurezza che l'Alleanza deve fronteggiare nel XXI secolo;

h. a operare per incrementare la cooperazione e il coordinamento con i paesi partner della NATO nel settore della difesa, al fine di accrescere l'interoperabilità delle forze, e a sostenere l'attuazione dell'Iniziativa per l'Interoperabilità dei partneri e il Programma per il rafforza-

mento delle opportunità, quali incentivi per i paesi partner a mantenere un alto grado di preparazione;

i. a riaffermare l'impegno ad aiutare le altre nazioni che mirano a sviluppare le proprie capacità di difesa, essere disposti a estendere ulteriormente tale impegno e, quindi, attuare l'Iniziativa di costruzione delle capacità di difesa e di sicurezza (*Defence and Related Security Capacity Building Initiative*) in base alla domanda.

PAGINA BIANCA

PAGINA BIANCA

€ 1,00



170124013210